

Vin sur Vin

VSV100

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



ОГЛАВЛЕНИЕ

	Стр.		Стр.
1. Меры безопасности.....	2	7. Управление температурой.....	7
2. Электрические соединения.....	3	8. Заполнение шкафа.....	8
3. Особенности шкафа.....	4	9. Уход и техническое обслуживание.....	9
4. Технические характеристики.....	5	10. Устранение неисправностей.....	10
5. Установка шкафа.....	5	11. Утилизация.....	11
6. Установка полок.....	5		

Мы ценим Ваше доверие к оборудованию CLIMADIFF, благодарим за приобретение этого устройства серии «Vin Sur Vin» и надеемся, что оно полностью оправдывает Ваши ожидания.

Для получения дополнительной информации обратитесь к Вашему дилеру или в нашу службу по телефону +33 (0)4 91 91 73 14 или на адрес электронной почты: Info@climadiff.com

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроприбора, чтобы уменьшить риск возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм, соблюдайте основные меры предосторожности, в том числе следующие:

Для Вашей безопасности, внимательно прочитайте все инструкции, даже если Вы хорошо знакомы с устройством.

- Используйте прибор только как описано в данном руководстве. Другое использование не рекомендуется и может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
- Данный прибор не предназначен для использования маленькими детьми или инвалидами, если они не имеют надлежащего присмотра со стороны ответственного лица, чтобы гарантировать, что они могут использовать прибор безопасно.
- Маленькие дети должны быть под присмотром, чтобы они не играли с прибором.
- Для защиты от поражения электрическим током не погружайте устройство, шнур или вилку в воду или любую другую жидкость. При чистке не используйте распылитель.
- Отключайте прибор из розетки, когда он не используется, при перемещении из одного места в другое и перед чисткой.
- Для отключения прибора вытяните вилку из розетки. Никогда не тяните за шнур.
- Не используйте прибор в присутствии взрывоопасных и/или легковоспламеняющихся веществ.
- Не ставьте прибор вблизи открытого огня, рядом с местом приготовления пищи или приборами отопления.
- Не используйте прибор с поврежденной вилкой, если есть неполадки в изделии, или если он упал или поврежден каким-либо образом.
- Использование с устройством каких-либо дополнительных приспособлений, не рекомендованных изготовителем, может представлять опасность.
- Свободная посадка вилки в розетку может привести к перегреву и разрушению вилки. Обратитесь к квалифицированному электрику для замены розетки.
- Устанавливайте устройство вдали от прямых солнечных лучей и источников тепла (плита, обогреватель, радиатор и т. д.).
- Данный прибор содержит небольшое количество изобутана (R600a), экологически чистого хладагента.
- При установке прибора Вы должны убедиться, что контур охлаждения не поврежден. Если он поврежден, избегайте близости к нему открытого огня и источников тепла всех видов. Комната, в которой находится прибор должна быть проветрена в течение нескольких минут.
- Никогда не используйте прибор с поврежденным контуром охлаждения.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие неправильного использования прибора или в результате ремонта, произведенного неквалифицированным персоналом. В этом случае в рассмотрении любого характера претензий будет отказано.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте другие электрические приборы внутри данного винного шкафа.
- Не пытайтесь отремонтировать или заменить любую часть Вашего устройства, если это не указано в данном руководстве. Для обслуживания следует обращаться к квалифицированному специалисту.
- Перемещайте и устанавливайте прибор силами двух или более людей. Невыполнение этого требования может привести к травме спины или другим травмам.
- Никогда не очищайте прибор с использованием легковоспламеняющихся жидкостей. Их пары могут

создать опасность пожара или взрыва. Не храните и не используйте бензин или другие легковоспламеняющиеся жидкости в непосредственной близости от этого или любого другого устройства. Их пары могут создать опасность пожара или взрыва.

- Не подключайте и не отключайте вилку влажными руками.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не перемещайте прибор заполненным. Это может привести к необратимой деформации его корпуса.

ВНИМАНИЕ: Для уменьшения риска возникновения пожара, поражения электрическим током или травмы, отключайте прибор от сети питания перед обслуживанием.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

- Убедитесь, что напряжение питания винного шкафа соответствует напряжению питания в Вашей сети.

ВНИМАНИЕ: Неправильное заземление может привести к риску поражения электрическим током.

Если шнур питания поврежден, то чтобы избежать опасности поражения электрическим током, замените его с помощью квалифицированного электрика или в авторизованном сервисном центре.

- Этот прибор должен быть надежно заземлен для Вашей безопасности. Шнур питания данного прибора оснащен вилкой с тремя контактами, Используйте розетку с заземлением чтобы минимизировать возможность поражения электрическим током.
- Ни при каких обстоятельствах не удаляйте третий контакт вилки сетевого шнура, входящего в комплект поставки. Для личной безопасности этот прибор должен быть правильно заземлен.
- Данный прибор требует питания от электрической сети с напряжением 220-240 вольт переменного тока, частотой ~ 50 Гц и заземления в электрической розетке с тремя контактами. Схема подключения розетки должна быть проверена квалифицированным электриком, чтобы убедиться, что розетка заземлена. Если розетка без заземления, Вы обязаны обеспечить ее замену на розетку с заземлением.
- Шнур питания должен быть проложен таким образом, чтобы предотвратить его случайное повреждение и не допустить возможности падения прибора.
- Прибор всегда должен быть подключен к своей индивидуальной электрической розетке, напряжение в которой соответствует указанному на наклейке устройства. Это обеспечит максимальную производительность, а также предотвратит перегрузку внутренней проводки, которая может привести к пожару от перегрева.
- Никогда не вынимайте вилку из розетки, потянув за шнур питания. Всегда беритесь за вилку и тяните ее прямо из розетки.
- Ремонтируйте или заменяйте сразу шнуры питания, которые изношены или повреждены. Не используйте шнур, который имеет трещины, вмятины или надрезы по длине или на обоих концах. При перемещении прибора соблюдайте меры безопасности, чтобы не повредить кабель питания.
- Электрическая защита должна быть обеспечена предохранителем не менее 16 ампер.
- Не используйте прибор с удлинителем, если его кабель не был проверен и испытан квалифицированным специалистом. Удлинитель должен иметь 3-х жильный провод, розетку и вилку с заземлением. Электрические характеристики удлинителя: 220-240 вольт и не менее 16 ампер.

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО: Если у вас возникли проблемы, описание устранения неисправностей находится в конце данного руководства. В нем перечислены причины незначительных проблем в работе, которые можно устранить самостоятельно.

ОСОБЕННОСТИ ВАШЕГО ВИННОГО ШКАФА



Система регулирования температуры

По мнению экспертов, идеальная температура для хранения вина составляет около 12°C, от 10°C до 14°C. Это не следует путать с температурой сервировки, которая колеблется от 5°C до 22°C в зависимости от конкретных потребностей каждого типа вина.

Особенно важно избегать резких изменений температуры. Разработанный специалистами для любителей вина, это прибор, в отличие от стандартных холодильников, учитывает чувствительность разных вин к резким изменениям температуры, обеспечивая точное управление температурой.

Антивибрационная система

Компрессор оборудован специальными амортизаторами (Silent-блоками) и внутренний корпус от внешнего отделяет толстый слой полиуретановой пены. Это помогает предотвратить передачу вибрации к вину.

Система увлажнения

Устройство оборудовано лотком (или двумя лотками, в зависимости от модели), которые помогают поддерживать необходимый уровень влажности. Если влажность слишком низка, наполните резервуар на $\frac{3}{4}$ от его емкости. Проверяйте периодически уровень воды и добавляйте воду в случае необходимости. CLIMADIFF также учел чувствительность пробок к недостаточному уровню влажности. По этой причине лоток должен быть помещен на верхнюю полку (или ниже, в зависимости от модели), близко к вентилятору, чтобы обеспечить уровень требуемой влажности. Следите за уровнем воды в лотке, если Вы храните вино длительное время.

Антиультрафиолетовая (АУФ) система

Свет ускоряет старение Вашего вина. В этом шкафу Ваше вино защищено от воздействия ультрафиолета, при условии, что дверь не открывается слишком часто. Эта модель имеет стеклянную дверь, подвергнутую специальной обработке, что позволяет отфильтровывать вредные ультрафиолетовые лучи, поэтому хранение Ваших вин в этом шкафу совершенно безопасно (индекс 92%).

Повышенная безопасность

Так как эта техника предназначена для хранения дорогостоящих вин, для ее производства мы использовали компоненты высокого качества и разработали конкретные технологии производства, чтобы обеспечить максимальную безопасность работы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Климатический класс	ST/N
Полезный объем (литров)	188
Вместимость (бутылок типа «Бордо»)	100
Хладагент	R600a
Наполнитель теплоизоляции	R141b (sans CFC) - озонобезопасный
Напряжение	220 – 230 В
Частота (Hz)	50 – 60 Hz
Ток (А)	1
Мощность (W)	137
Потребляемая мощность (Kw/год, T° внутри 15°C)	310,25
Уровень шума (db)	46
Вес брутто (kg)	63
Вес нетто (kg)	60
Габариты (Ш x Г x В) (mm)	595 x 590 x 1240

УСТАНОВКА ШКАФА

Перед включением прибора он должен находиться в вертикальном положении в течение 24 часов.

Убедитесь, что поверхность, на которой прибор будет размещен, плоская и твердая (учитывайте вес прибора и его загрузку: бутылка вина 0,75л типа «Бордо» обычно весит 1,3 кг).

Удалите внешнюю и внутреннюю упаковку. Протрите мягкой влажной тканью внешние поверхности прибора и вытрите их мягкой сухой тканью. Используйте мягкую влажную ткань, чтобы убрать внутреннюю часть прибора.

Чтобы добиться наименьшего потребления энергии, помещайте прибор вдали от источника тепла, прямых солнечных лучей и не помещайте в комнату, которая является слишком холодной. Комнатная температура должна быть между +16°C и +32°C.

Для приборов, которые не могут быть встроены и не имеют фронтальной решетки вентиляции, оставляйте зазоры 70 мм от задней части прибора, боковых стенок и его верхней части. Не закрывайте эти зазоры. Прибор будет работать неправильно, если воздух не сможет циркулировать свободно.

Прибор должен быть выставлен по уровню горизонтально и хорошо установлен, чтобы предотвратить его самопроизвольное движение и исключить посторонний шум. Используйте для этого регулируемые ножки.

Пользователь несет ответственность за несоблюдение инструкций по установке прибора.

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Ваш прибор оснащен силовым кабелем 230В/50Гц в соответствии со стандартами ЕС. Он должен быть подключен к розетке с заземлением и минимальной защитой 10А.

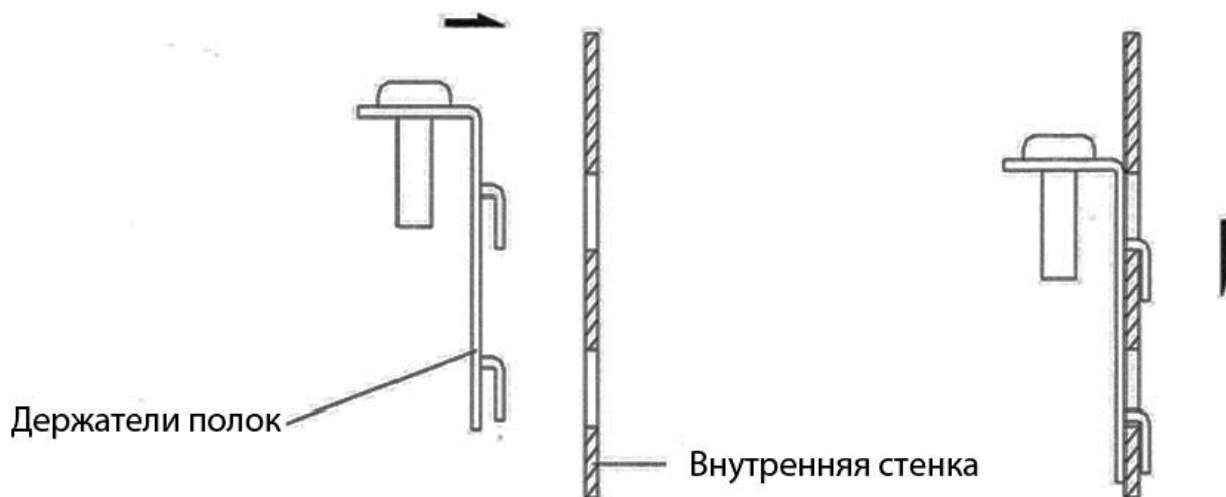
УСТАНОВКА ПОЛОК

Чтобы вставить или удалить полку, поместите полку как показано на рисунках ниже и задвигайте ее, пока она не займет нужное положение.

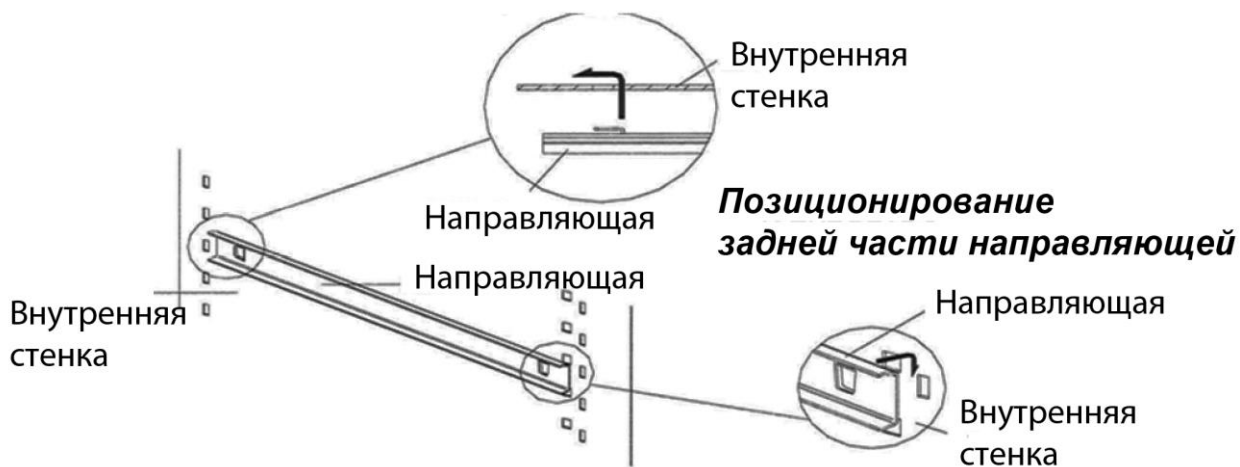
Грузоподъемность полки составляет приблизительно 25 кг.

Позиционирование полок

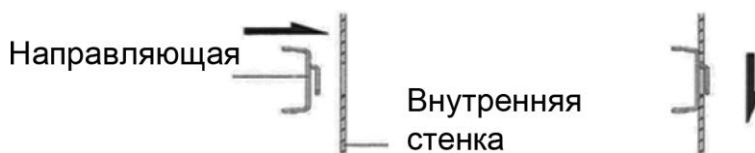
Фиксированные полки



Выдвижные полки



Позиционирование передней части направляющей



Переместить подвижную часть, как показано ниже



Максимальная загрузка:

Фиксированные полки: 40 кг
Выдвижные полки: 11 кг

УПРАВЛЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРОЙ



На дисплее панели управления слева отображается температура, установленная пользователем. Диапазон установки между +5°C и +22°C.

Фактическая температура отображается на дисплее панели управления справа. Диапазон отображения от 0°C до 37°C.



Включает и выключает устройство.



Изменяет режим отображения температуры от °C (Цельсия) к °F (Фаренгейт) и наоборот.



Включает или выключает внутренний свет.

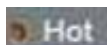


Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать более высокую температуру.

Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать более низкую температуру.



Показывает, работает ли компрессор или нет.



Показывает, что температура в помещении ниже, чем установленная пользователем.

Управление циклом охлаждения

Компрессор прекращает работу, когда температура в винном шкафу достигает значения, установленного пользователем. Он не начнет работу, пока температура не повысится.

Важно: Если шкаф был выключен, подождите 5 минут перед перезапуском.

ПРИМЕЧАНИЕ: вентилятор включается достаточно часто, чтобы поддерживать равномерную температуру внутри шкафа.

РАЗМОРОЗКА

Винный шкаф оснащен автоматической системой разморозки. Когда цикл охлаждения закончен, охлажденные части шкафа размораживаются автоматически. Вода от размораживания направляется в лоток, который расположен в задней части шкафа рядом с компрессором. Благодаря теплу от компрессора вода испаряется из лотка.

ЗАПОЛНЕНИЕ ШКАФА

Максимальное количество бутылок, которые можно поместить в винный шкаф для хранения, является справочной величиной, а не предметом договора. Этот признак (как и измерение в литрах объема холодильника) состоит в том, чтобы дать быструю оценку размера прибора. Этот признак соответствует тестам, сделанным изготовителем со стандартной бутылкой: тип бутылки «Бордо, 0,75 литра».

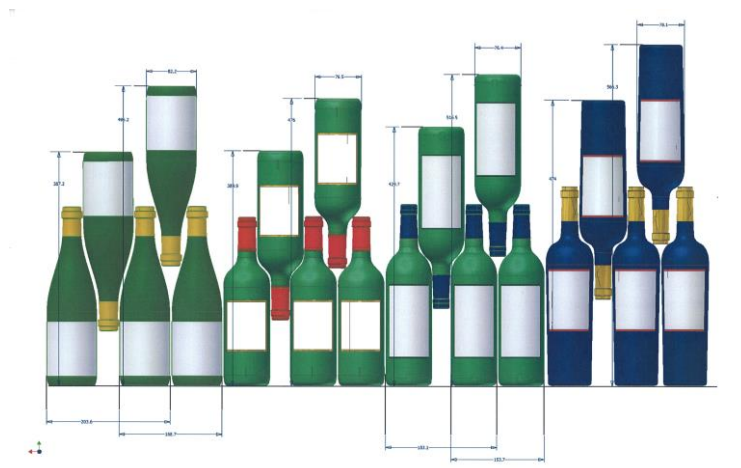
Фактически, можно было хранить больше бутылок, складывая единственный тип бутылок не используя полки. Но реально, из-за большого разнообразия бутылок и ежедневного использования шкафа, количество хранящихся бутылок несколько меньше заявленного изготовителем шкафа.

Например, если шкаф заполнен только бутылками Бургундии, их будет приблизительно на 30% меньше, чем количество, вычисленное для Бордо.

Любая добавленная полка уменьшит вместимость шкафа.

ВАЖНО: Убедитесь, что между бутылками и задней стенкой шкафа имеется зазор не менее 20мм.

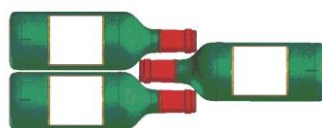
Типы бутылок:



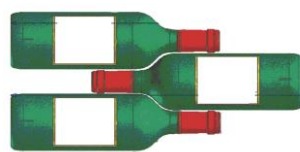
Здесь показаны 4 вида бутылок емкостью 0,75 литра Бургундии и Бордо разных размеров. Существует много других, всех форм и размеров.

Методы укладки:

«Валетом»: бутылка к бутылке



«Валетом»: бутылки с зазором для горлышка



Совет:

Распределяйте бутылки по всему шкафу, чтобы не концентрировать нагрузку в одном месте. Также убедитесь, что бутылки расположены не только в верхней или нижней части прибора. Соблюдайте инструкции по загрузке шкафа.

ПРИМЕРЫ ТЕМПЕРАТУР (ДЛЯ ДЕГУСТАЦИИ ВАШИХ ВИН!)

При разнице во мнениях существуют согласованные значения температур:

Бордо - красные	16 – 17°C
Бургундия - красные	15 – 16°C
Сухое белое вино	14 – 16°C
Легкие, фруктовые, молодые вина	11 – 12°C
Розовые, ранние вина	10 – 12°C
Сухие белые и красные вина	10 – 12°C
Белые вина	8 – 10°C
Шампанские вина	7 – 8°C
Сладкие вина	6°C

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед чисткой шкафа (это необходимо делать регулярно) отключите его от розетки или обесточьте линию питания.

Предполагается, что перед первым использованием, а затем регулярно, шкаф должен быть очищен внутри и снаружи смесью теплой воды и жидкости для «бережной» очистки. Промойте водой и дайте высохнуть, прежде чем снова включить. Не используйте растворители или абразивные материалы.

Полки после обработки жидкостью для «бережной» очистки протрите сухой мягкой тканью.

Перед первым включением в винном шкафу могут присутствовать посторонние запахи. В этом случае не заполняйте шкаф, настройте рабочие температуры в зонах на минимальные величины и включите на несколько часов. Низкая температура будет способствовать устранению посторонних запахов.

Чтобы защитить уплотнение двери, оно должно все время содержаться в чистоте.

Если пластиковые части винного шкафа находятся в контакте с маслом (растительным или животным) слишком долго, могут появиться трещины, поэтому необходимо чистить пластиковые части регулярно.

Конденсат на двери

От низкой температуры в винном шкафу на его корпусе и дверном стекле может образоваться конденсат, особенно если шкаф установлен во влажной комнате. Это происходит из-за влаги, содержащейся в воздухе, входящем в контакт с винным шкафом.

В случае необходимости удалите избытки влаги сухой тканью.

Шумы при работе

Компрессор: может издавать шум при работе.

Вентиляторы: могут издавать шипящие звуки во время работы.

Хладагент: может издавать шумы во время циркуляции в системе охлаждения.

Шумы испарения: газ испаряется в испарителе, производя иногда шум.

Замена угольного фильтра



Замену угольного фильтра необходимо производить не реже одного раза в год.

Фильтр представляет собой черную пластиковую деталь цилиндрической формы, через которую воздух поступает в Ваш винный шкаф. Вы можете увидеть фильтр как изнутри, так и снаружи винного шкафа, он расположен в правой верхней части.

Чтобы вытащить фильтр его нужно либо изнутри шкафа вытянуть на себя, либо снаружи шкафа надавить на центральную часть фильтра. Новый фильтр вставляется в обратном порядке.

Для получения нового фильтра обратитесь к продавцу данного устройства.

ХРАНЕНИЕ ВИННОГО ШКАФА

Если винный шкаф не будет использоваться короткое время, оставьте его включенным с установленными настройками.

В случае если винный шкаф не используется длительное время:

- Удалите все бутылки из шкафа
- Отключите шкаф
- Почистите шкаф снаружи и изнутри
- Оставьте дверь открытой, чтобы избежать конденсации, запахов и плесени.

ЧТО ДЕЛАТЬ В СЛУЧАЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ ПОДАЧИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

Большинство отключений электроэнергии бывают непродолжительны. Отключение на 1 или 2 часа не повлияет на температуру в вашем шкафу. В целях защиты вина во время отключения открывайте двери как можно реже. Если отключение будет более продолжительным, необходимо принять меры для защиты вина.

ЕСЛИ ВИННЫЙ ШКАФ НЕОБХОДИМО ПЕРЕМЕСТИТЬ

Удалите все бутылки из шкафа и надежно закрепите все подвижные части. Чтобы избежать повреждения регулируемых ножек вверните их полностью в основу.

- Закрепите дверь клейкой лентой.
- Убедитесь, что прибор находится в вертикальном положении во время транспортировки. Также для защиты вне помещений используйте упаковочный или другой аналогичный защитный материал.

В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ

Несмотря на контроль за качеством продукции, нельзя полностью исключить возникновение неисправности. Прежде чем обратиться в гарантийный отдел производителя, пожалуйста, проверьте, что:

- Шкаф подключен должным образом и включен
- В электросети имеется необходимое напряжение
- Данный случай не описан в таблице неисправностей

ВНИМАНИЕ ! Отключите винный шкаф перед очисткой или ремонтом !

ПРОБЛЕМЫ С ВИННЫМ ШКАФОМ

Вы можете самостоятельно решить некоторые проблемы с винным шкафом, избежав при этом вызова представителя сервисного центра.

Посмотрите список возможных неисправностей, прежде чем вызвать представителя сервисного центра.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ


ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА
Винный шкаф не работает.	Шкаф не подключен. Шкаф выключен. Сработал автомат или сгорел предохранитель.
Винный шкаф не охлаждает.	Неправильно настроена рабочая температура. В помещении слишком тепло. Дверь открывается слишком часто. Дверь закрыта не полностью. Дверной уплотнитель не работает должным образом. Винный шкаф расположен слишком близко к стене.
Включение и выключение происходит слишком часто.	В помещении слишком тепло. В винный шкаф было добавлено большое количество бутылок. Дверь открывается слишком часто. Дверь закрыта не полностью. Неправильно настроена рабочая температура. Дверной уплотнитель не работает должным образом.
Нагреваются боковые стенки шкафа.	Это происходит из-за рассеивания тепла шкафом и не является неисправностью.

Конденсат на наружных стенках шкафа.	Образование конденсата на внешних стенках шкафа является нормальным, если он помещен во влажное место. Достаточно вытереть его сухой мягкой тряпкой.
Не работает освещение.	Шкаф не подключен. Сработал автомат или сгорел предохранитель. Освещение находится в режиме «ВЫКЛЮЧЕН».
Сильная вибрация.	Винный шкаф не выставлен по уровню.
Винный шкаф сильно шумит.	Шум может исходить от потока хладагента, что является нормальным. Когда каждый цикл завершается, Вы можете услышать булькающие звуки, вызванные потоком хладагента в охладителе. Сокращение и расширение внутренних стенок могут вызвать трещание и потрескивающие шумы. Винный шкаф не выставлен по уровню. Задняя стенка винного шкафа соприкасается со стеной.
Дверь не закрывается.	Винный шкаф не выставлен по уровню. Дверь при перестановке не была установлена должным образом. Загрязнен уплотнитель двери. Полки находятся не на месте.

УТИЛИЗАЦИЯ

Этот продукт соответствует Директиве ЕС 2002/96/СЕЕ.



Символ перекрещенного мусорного контейнера на корпусе шкафа  указывает, что по окончании срока службы он должен быть утилизирован отдельно от общих бытовых отходов.

При утилизации прибор должен быть доставлен в соответствующий коллектор для утилизации бытовых электрических приборов, для предотвращения существенного загрязнения окружающей среды.

Для более детальной информации о возможностях по утилизации данного прибора обратитесь в местный орган по экологическим проблемам или в магазин, где данное устройство было куплено.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Так как ведется постоянная работа по улучшению продукции, изготовитель оставляет за собой право изменять технические характеристики изделия без предварительного уведомления.

Гарантия на оборудование CLIMADIFF AVINTAGE предоставляются исключительно дистрибьюторами, которых мы выбрали. Никакая часть информации здесь не может интерпретироваться как дополнительная гарантия.

CLIMADIFF не может считаться ответственным за любые технические ошибки или упущения в этом тексте.

Информация о соответствии продукции установленным требованиям

Орган по сертификации / Федеральный орган исполнительной власти	Сертификат соответствия / декларация:	Дата выдачи / регистрации:	Срок действия до:
ООО «Гарант Плюс»	№ C-FR.АЛ16.В.02568	17.12.2014	16.12.2019